

在幕起幕落间，与原著再相逢

——文学IP改编戏剧的艺术与市场偏好解码

文学作品的戏剧改编，一直是艺术领域的重要现象。文学作品作为剧目题材的有力补充，显示出舞台艺术对文学性的属性确认。随着越来越多的经典名著、大热IP跃上舞台，市场正以真金白银为好故事投票。围绕原著和不同舞台艺术形式的同题创作，创作者也在持续思考艺术与市场的辩证关系。



◀青年演员全新演绎红楼梦世界。



舞台光影呈现马伯庸的笔下传奇。

从文学到戏剧，不是简单的媒介平移，而是一场关于文本基因重组的试炼。

文本重构：从文字到空间的叙事转换

经典名著、当代文学、网文小说……文学IP搬到舞台上，并非热度越高就越会受到市场欢迎。在舞台戏剧中，文学改编需要找到新的创作逻辑，完成文学基因的戏剧性提炼。

改编自马伯庸同名历史小说的舞台剧《两京十五日》就是一个例子。原著故事结构庞大复杂，人物线索、冲突线索多且相互交织，给戏剧改编提出了很大的挑战。该剧导演赵淼说：“我们经历了多个方案的推敲，最终在2022年的初排版中保留了推进主要人物情感、关系、成长与认知变化的线索和结构，删减枝叶线索和铺垫。今年的复排版在此基础上又精简了约五分之一的内容，故事结构更凝练，也更突出主线。”

从本土的传统戏曲到舶来的音乐剧，围绕《红楼梦》这部古代文学经典的戏剧改编从未停止，不同的时代审美一次次重构传统叙事。受中国古代哲学思想的影响，《红楼梦》的叙事方式不像外国文学那么直接。音乐剧《宝玉》制作人王海笑说：“这种复杂结构与非线性叙事意味着，我们不能简单套用常规的音乐剧制作公式或模板，而是要找到更适合作品本身、适合传统文化的表现形式。”因此，观众看到的《宝玉》不是直白的单线条叙事，而是充分利用音乐剧舞台，借舞美变换把现实与虚拟、真与假等对立元素同时表达出来。

综合来看，文学IP给戏剧改编带来的影响更多是积极的。丰富的文学素材给戏剧创作以基础；相比于文字，舞台戏剧有着可视化、假定性等独特优势，制造引发观众丰富想象力的视觉画面、行动画面与光影画面。

文学IP改编戏剧，关系着两个行业、两部分受众之间的互动。

受众转化：从读者到观众的身份交融

据中国演出行业协会数据，话剧观众中25岁至40岁群体占比过半，较文学读者年轻10岁以上；相较于话剧，音乐剧、舞剧等门类的观众更趋年轻化。

2024年初，改编自刘震云同名小说的舞台剧《一日三秋》选用颇具市场影响力的舞剧、音乐剧演员担纲部分主要角色，吸引了一批年轻的舞剧、音乐剧受众购票观演。但在改编过程中，该剧对原著部分情节、价值观的转换和表达，未能触达甚至有悖于这部分新观众的审美标准，导致首轮演出的市场效果不如预期，二轮调整后表现渐佳。不难看出，代际差异客观存在，文学读者与戏剧观众之间存在不同的审美偏好，倒逼着文学IP改编方进行情感坐标的重新校准，这也正是改编的一大难点。

赵淼认为，舞台剧《两京十五日》的市场定位与原著受众有一定重叠，但更加年轻化。“国内演出市场本身就是女性观众占多数，现在戏剧市场中又出现了很多学生群体。我们是一支相对年轻的创作团队，年轻人更容易理解年轻人面临的磨难和挑战，了解他们的恐惧、希望和爱恨。”赵淼说，他相信观众不是墨守成规的，大家会希望在剧场里看到一个不同的《两京十五日》。“此次复排，我们在舞台上采用了很多快节奏的戏剧处理与视觉处理，不仅符合当下年轻观众的审美，未来也能开拓更广阔的观众群体。”

沉浸于文字世界的原著读者与渴望现场体验的戏剧观众，这两股力量并非平行线。搭建起内容与情感连接的桥梁，将是两大群体相互靠拢、交叉转化的重要路径。

文学IP改编戏剧是否成功，要两笔账一起算。

避免“夹生”：艺术与市场并非二元对立

文学IP改编的戏剧具有先天的市场优势，但IP光环也是一把双刃剑，既要尊重原著的艺术价值，又要考虑观众接受度与市场回报。在艺术和市场之间，广大戏剧从业者一直在实践中寻找其中的平衡。

在赵淼看来，这种平衡不是五五平分的，不同项目也许会有不同的偏向。他说：“舞台剧《两京十五日》虽然是一个市场项目，但在创作过程中，出品方、制作方给了我们很大的空间，让我们在满足市场条件的前提下，把它变成更偏向于艺术性的作品。”

“《宝玉》如果从一开始就完全出于单纯的商业考量，我认为是不合适的。我们要从作品本身的艺术价值出发，同时兼顾市场，实现一种平衡。可以预见，一旦达到这种平衡，会让作品产生自生能力，受众范围也会越来越大。”在王海笑看来，无论是从商业角度还是从艺术角度，只要作品有自生能力、能长期演下去，它就有存在的意义和价值。

市场和艺术很难做到一碗水端平，需要创作者选取合适的角度，多做一点点偏向、敢冒一点点风险。这种思考带来的不仅是对某一剧目的提升，还指向了戏剧行业更为长远的发展方向。

舞台戏剧题材包罗万象，但受市场因素影响，近些年音乐剧等舞台艺术门类出现了内容和形式趋同、缺乏多样性的现象。一个完善的戏剧市场，要让有着不同喜好的观众都能找到适合自己口味的作品。从全球范围来看，能在市场中站得住脚、能代表自己国家文化高度的戏剧作品，多与本国的文学经典有着很大关联。

（据《中国文化报》）



6月30日，吴氏七星派武术传承人刘占永带领30余名队员反复锤炼招式，积极备战全国村舞“擂台”。作为宁夏唯一一个以武术表演参加全国、村舞大赛的队伍，吴氏七星派武术成为乡村振兴中一道独特的文化风景线。

本报记者 毕 竞 摄

中国非遗体验活动在乌兰巴托举行

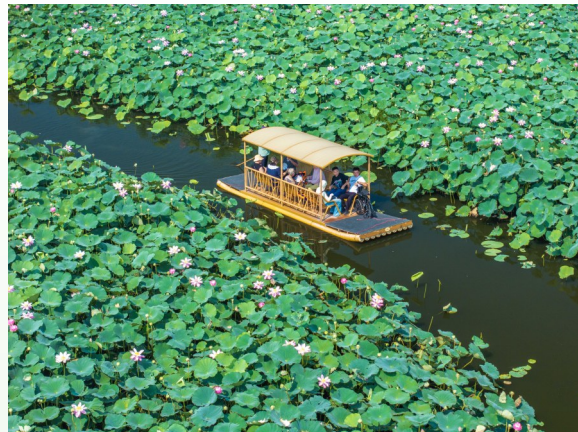
新华社乌兰巴托7月5日电“茶和天下 曲韵共生”讲座和沙龙活动4日至5日在蒙古国首都乌兰巴托举行，为当地民众、多国驻蒙外交官和国际组织代表带来一场多维度、沉浸式的中国非物质文化遗产体验。

活动期间，来自中国的古琴师现场演绎了经典琴曲，并介绍古琴的历史渊源、文化内涵与艺术价值；茶道师系统讲解了中国六大茶系的特点、制作工艺与保健功效，并现场展示精致的泡茶技艺；香道师则详细讲解了中国香文化历史、香品分类等。

活动现场还设有展区，集中展示了中国茶品、古琴实物、各类香料与香道用具等，观众在品茗、赏琴、闻香的过程中，全方位感受中华优秀传统文化的深厚底蕴与独特魅力。

中国驻蒙古国大使沈敏娟在出席活动时表示，中蒙两国山水相连、文化相通。此次活动以茶为媒、以琴会友、以香聚首，为两国文化遗产保护合作提供了新契机，为两国人文交流注入了新动能，为中蒙全面战略合作伙伴关系赋予了新意涵。

此次活动由中外文化和旅游交流中心、乌兰巴托中国文化中心和中國文化传媒集团联合主办。



7月6日，游客在江苏省兴化市万亩荷塘景区赏荷游玩（无人机照片）。

随着暑假的到来，各地迎来暑期旅游旺季。

新华社发

“都市风采”主持人大赛将开赛

京津沪渝“都市风采”主持人大赛，将于7月9日、10日在天津群星剧院举办。来自天津、北京、上海、重庆四直辖市的选手将在大赛的舞台上一展风采。

京津沪渝“都市风采”主持人大赛连续举办多年，促进了京津沪渝四直辖市群众文化领域深度交流与合作，搭建了跨地区文化交流高水平展示平台，也为四直辖市热爱主持艺术的年轻人提供了展示才华的舞台。

此次活动由天津市文化和旅游局、北京市文化和旅游局、上海市文化和旅游局、重庆市文化和旅游发展委员会主办，天津市群众艺术馆、北京市文化馆、上海市群众艺术馆、重庆市群众艺术馆承办。经层层选拔，脱颖而出的32名选手将齐聚天津，参加复赛和决赛。大赛分为自我介绍、才艺展示和模拟主持三个环节展开比赛。来自四直辖市的5位专业评委将坐镇现场，评出一、二、三等奖及优秀奖。决赛实况将在国家公共文化云线上播出。（据《天津日报》）

2025年中国原生民歌节在内蒙古举办

由文化和旅游部主办的2025年中国原生民歌节3日在内蒙古自治区呼和浩特市开幕。

民歌节在悠扬的牧歌声中拉开序幕。开幕演出精心编排《敕勒长歌》《田野欢歌》《山河放歌》《时代赞歌》等篇章，传承人以歌声抒发对生活、对家园、对祖国的热爱，现场观众在精彩的对歌合唱中深切感受各地原生民歌的独特魅力。

民歌节以“原生天籁韵 民歌中华情”为主题，全国65支队伍近400人参与展演，节目涵盖42个国家级非遗代表性项目、23个省级非遗代表性项目，既有广泛传唱的经典民歌，也有创新改编的特色曲目，生动展现我国传统音乐类非遗在传承中创新、在创新中发展的保护成果。

民歌节期间，各地展演队伍将与内蒙古当地乌兰牧骑组建小分队，分赴呼和浩特市、乌兰察布市、鄂尔多斯市，开展6场集中展演、8场走基层惠民演出，为市民游客献上一场场视听盛宴。闭幕演出将于7月6日在呼和浩特市举办。

（据《光明日报》）



小暑至 觅清凉

“倏忽温风至，因循小暑来。”在夏日的热浪中，7月7日，我们将迎来二十四节气中第十一个节气——小暑。

《月令七十二候集解》记载：“六月节……暑，热也，就热之中分为大小，月初为小，月中为大，今则热气犹小也。”虽未达酷暑巅峰，却意味着天气开始炎热。这时江淮流域梅雨即将结束，气温升高，进入伏旱期；而华北、东北地区进入多雨季节。蒸腾的热气催促着人们寻觅清凉之道，避暑消暑的智慧由此而生。

古人解暑的方式多样，诗词中有诸多记载。“雪藕冰桃情自适，无烦珍重碧筒尝”，描绘了古人享用冰镇果蔬的惬意；“夏时饶温和，避暑就清凉”，则道出了寻觅清凉之地的悠然。这些智慧历经岁月沉淀，至今仍影响着人们的夏日生活，在广袤的中华大地上催生出独具地域特色的解暑传统。

清晨的上海市练塘镇水田里，茭农们弯腰在密密的

绿叶丛中摸索，镰刀轻挥，“咔嚓”一声，饱满的茭白便落入身后的竹筐。茭白被称为“水中人参”，是当地消暑的天然珍品。“茭白清热解毒，可以清炒可以油焖，生吃更香甜，做法可多哩！”茭农钱老伯说。以当季水生时蔬入馔，是水乡人家应对暑湿的饮食智慧。

千里之外的宁夏南部，八方游客在六盘山寻得一方清凉。得益于高海拔与丰茂的植被，这里夏季平均气温仅18℃，成为天然的避暑胜地。山脚下冶家村的特色民宿，游人如织。“随着气温持续攀升，河南、陕西、四川等地的游客纷纷来到这里避暑。”巧媳妇庄园负责人冶三成介绍。漫步山间小道，微风拂面，送来沁人心脾的凉意，将炎炎酷暑隔绝于青山之外。

在素有“火洲”之称的新疆吐鲁番，烈日炙烤大地。巷口的杏皮茶摊上，琥珀色的茶汤在铜锅中流转，这道特色饮品由杏干、葡萄干、红枣等干果精心熬制，再加入冰块，瞬间化作一杯酸甜沁凉、生津止渴的解暑佳品。“杏皮茶，凉快的杏皮茶！”叫卖声里，游客们排起长队，只为这一口化解“火洲”干燥酷热的滋味。

从江南平原的时令馈赠，到西北高山的天然清凉，再到火洲盆地的特色茶饮，不同的“清凉之道”，绘就了一幅幅生动的地域风情画，也诠释着人与自然和谐共生的古老哲学。



（据新华社）